

**О заключении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Латвийской Республики о сотрудничестве в области связи**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 4 сентября 2001 года N 1142

      Правительство Республики Казахстан постановляет:

      1. Одобрить проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Латвийской Республики о сотрудничестве в области связи.

      2. Уполномочить Кулекеева Жаксыбека Абдрахметовича - Министра экономики и торговли Республики Казахстан заключить от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Латвийской Республики о сотрудничестве в области связи, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального

характера.

     Сноска. В пункт 2 внесены изменения - постановлением Правительства РК

от 6 сентября 2001 г. N 1152

P011152\_

 .

     3. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

     Премьер-Министр

     Республики Казахстан

                             Соглашение

             между Правительством Республики Казахстан

              и Правительством Латвийской Республики о

                   сотрудничестве в области связи

     Правительство Республики Казахстан и Правительство Латвийской

Республики, именуемые и дальнейшем Сторонами,

       стремясь развивать взаимовыгодное сотрудничество в области связи, обеспечивать бесперебойное функционирование сетей и средств электрической и почтовой связи в государствах Сторон, а также совершенствовать правовое регулирование в этой сфере,

      согласились о нижеследующем:

                               Статья 1

      1. Стороны строят свои отношения в области связи в соответствии с общепринятыми нормами и принципами международного права, положениями Актов Всемирного Почтового Союза и рекомендациями Международного Союза электросвязи.

      2. Вопросы, неурегулированные настоящим Соглашением, а также другими международными соглашениями, участниками которых являются государства Сторон, решаются по обоюдному согласию в соответствии с законодательством государств Сторон.

                               Статья 2

      Компетентными органами в рамках настоящего Соглашения являются:

      для Казахстанской Стороны - Министерство транспорта и коммуникаций Республики Казахстан;

      для Латвийской Стороны - Министерство транспорта Латвийской Республики.

      В случае передачи функций компетентных органов другим органам либо изменения официальных наименований компетентных органов Стороны незамедлительно уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

                               Статья 3

      Стороны обеспечивают на территориях своих государств бесперебойный прием, обработку, перевозку и доставку адресатам всех пересылаемых почтовых отправлений и документальных сообщений, а также предоставляют взаимные услуги по распространению периодических изданий, зарегистрированных в установленном законодательством государств Сторон порядке.

                               Статья 4

      Стороны обеспечивают обмен денежными почтовыми переводами между физическими и юридическими лицами Республики Казахстан и Латвийской Республики на основе отдельно заключенного международного договора между компетентными органами.

                                Статья 5

      Стороны гарантируют осуществление свободного транзита через территории своих государств всех видов электрической связи, почтовых отправлений и передачу программ телевидения и радиовещания на взаимовыгодных условиях.

                               Статья 6

      Расчеты и платежи, вытекающие из выполнения настоящего Соглашения, производятся в соответствии с международными договорами, заключенными между компетентными органами.

                               Статья 7

      В технологических процессах передачи межгосударственных сообщений и информации Стороны на предприятиях связи применяют местное время.

                               Статья 8

      Стороны на взаимовыгодных условиях сотрудничают в области использования государственных сетей электрической и почтовой связи и управления ими.

                               Статья 9

      1. Стороны обеспечивают приоритетную передачу сообщений по средствам связи в чрезвычайных ситуациях.

      2. Стороны оказывают взаимную помощь при ликвидации последствий аварий на межгосударственных линиях связи. Порядок взаимодействия при проведении восстановительных работ разрабатывается и согласовывается компетентными органами.

                               Статья 10

      1. Стороны решают все спорные вопросы, которые могут возникнуть при толковании и применении Соглашения, путем прямых переговоров и консультаций между компетентными органами.

      2. Разногласии, возникающие при выполнении обязательств, предусмотренных настоящим Соглашением, рассматриваются межправительственной комиссией, специально создаваемой на временной основе и состоящей из равного количества представителей Сторон.

                               Статья 11

      Стороны за девяносто дней до предполагаемого ввода любых изменений в организации почтовой и электрической связи, а также порядка взаимных расчетов за предоставленные услуги информируют об этом другую Сторону.

                               Статья 12

      Стороны способствуют установлению прямых контактов между Администрациями и предприятиями связи Республики Казахстан и Латвийской Республики для определения и уточнения направлений и объемов взаимных услуг и порядка взаиморасчетов.

                               Статья 13

      Стороны согласились о том, что все предприятия связи государств Сторон, участвующие в предоставлении услуг, несут равную ответственность перед потребителем за своевременное и качественное обслуживание и признали необходимым установить порядок рассмотрения жалоб на некачественную работу международной связи в соответствии с положениями Актов Всемирного Почтового союза и рекомендациями Международного Союза электросвязи.

                               Статья 14

      1. Стороны договорились использовать русский или английский языки для обмена служебной информацией между телефонистами, телеграфистами, техническим персоналом, почтовыми работниками предприятий связи, а также для обмена служебными документами.

      2. Адреса почтовых отправлений и телеграмм, пересылаемых между государствами Сторон, оформляются на русском или английском языках. Тексты телеграмм могут приниматься и передаваться латинскими буквами.

                               Статья 15

      Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других заключенных ими международных договоров.

                               Статья 16

      По взаимной договоренности Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

                               Статья 17

      Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу и будет действовать в течение пяти лет с продлением срока действия на каждые последующие пять лет, пока ни одна из Сторон, не менее чем за шесть месяцев до истечения очередного пятилетнего периода, письменно не уведомит другую Сторону о

своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

     Совершено в городе \_\_\_\_\_\_\_\_, "\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2001 года в двух

подлинных экземплярах, каждый на казахском, латышском и русском языках,

причем все тексты имеют одинаковую силу. В случаях возникновения

разногласий в толковании положений настоящего Соглашения Стороны будут

обращаться к тексту на русском языке.

      За Правительство                       За Правительство

    Республики Казахстан                   Латвийской Республики

     (Специалисты: Мартина Н.А.,

                   Пучкова О.Я.)

 © 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан